

LE DIALOGUE INTERTEXTUEL ET INTERCULTUREL DES CONTES

Mardi 15 mai 2012, 15h15 à 19h, Extranef 110

Mercredi 16 mai 2012, 15h15 à 19h, Extranef 125

Introduction d'Ute Heidmann (CLE)

Avec la participation de :

Anne Defrance (Bordeaux 3)

Jean MAINIL (Gand)

Nathalie Prince (Université du Maine)

Márcio Venicio Barbosa (Universidade Federal

Do Rio Grande Do Norte)

Pascale Auraix-Jonchiere (Uni. Blaise Pascal)

Veronica Bonanni (Bologna et CLE)



LE DIALOGUE INTERCULTUREL ET INTERTEXTUEL DES CONTES

Mardi 15 mai 2012

Bâtiment Extranef, salle 110

15h - 15h15 Présentation

Ute HEIDMANN (CLE, Université de Lausanne)

15h15 -16h

Márcio VENICIO BARBOSA (Universidade Federal Do Rio Grande Do Norte, Natal, Brésil)

« Et si le loup était encore plus pervers ? Le Petit Chaperon rouge' et 'Rotkäppchen' au Brésil »

Discussion 16h à 16h15

16h15-17h

Pascale AURAIX-JONCHIERE (Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand)

« Les jeux de la reconfiguration dans 'Schneewittchen' ('Blanche-Neige') de Robert Walser »

Discussion 17h à 17h15

17h15 - 18h

Veronica BONNANI (Bologna et CLE, Université de Lausanne)

« L'Oiseau bleu' et 'L'Uccello turchino'. Collodi traducteur de D'Aulnoy »

Discussion de 18h à 18h15

Mercredi 16 mai 2012

Bâtiment Extranef, salle 125

15h15 - 15h30 Présentation: Ute HEIDMANN

15h30 - 16h15

Jean-MAINIL (Université de Gand)

« Persinette' en Allemagne : le corpus 'purement allemand pour sa naissance et sa mise en forme' des frères Grimm »

Discussion 16h15-16h30

16h30-17h15

Anne DEFRANCE (Université de Bordeaux 3)

« Marie-Catherine d'Aulnoy et les frères Grimm » (le titre exact sera précisé)

Discussion 17h15 – 17h30

17h30 - 18h15

Nathalie PRINCE (Université du Maine)

« 'Schneewittchen' et 'Neigefleur' : poétique des couleurs chez les Grimm et Jean Lorrain »

Discussion 18h15 - 18h30

18h30 – 19h

Table ronde avec tous les participants du colloque

Suivie d'un apéritif